

## S. NICOLA

### Tropari

Kanòna pìsteos ke ikòna  
praòtitos enkratias dhidà-  
skalon anèdhixè se ti pìnni  
su i ton pragmatòn alithia;  
dhià tùto ektìso ti tapinòsi  
ta ipsilà, ti ptochia ta plùsia;  
Pàter Ierarcha Nikòlae,  
prèsveve Christò to Theò,  
sothìne tas psychàs imòn.

I Parthènos sìmeron ton  
proeònion Lògon en spilèo  
èrchete apotekin aporrìtos.  
Chòreve i ikumèni akuti-  
sthisa; dhòxason metà an-  
ghèlon ke ton pimènon vu-  
lithènda epofthìne pedhìon  
nèon ton proènon Theòn.

Regola di fede, immagine  
di mitezza, maestro di  
continenza: così ti ha  
mostrato al tuo gregge la  
verità dei fatti. Per questo,  
con l'umiltà, hai acquisito  
ciò che è elevato; con la  
povertà, la ricchezza, o  
padre e pontefice Nicola.  
Intercedi presso il Cristo  
Dio, per la salvezza delle  
anime nostre.

Oggi la Vergine viene  
nella grotta per partorire  
ineffabilmente il Verbo che  
è prima dei secoli. Danza,  
terra tutta, che sei stata resa  
capace di udire questo; glo-  
rifica con gli angeli e i  
pastori il Dio che è prima  
dei secoli, che ha voluto  
mostrarsi come bimbo ap-  
pena nato.

### EPISTOLA

*Preziosa davanti al Signore la morte del suo santo.  
Che cosa renderò al Signore per tutto quello che mi ha  
fatto?*

### **Lettura della lettera di Paolo agli Ebrei 13, 17—21**

Fratelli, obbedite ai vostri capi e state loro sottomessi,  
perché essi vegliano su di voi e devono renderne conto,

affinché lo facciano con gioia e non lamentandosi. Ciò non sarebbe di vantaggio per voi. Pregate per noi; crediamo infatti di avere una buona coscienza, desiderando di comportarci bene in tutto. Con maggiore insistenza poi vi esorto a farlo, perché io vi sia restituito al più presto. Il Dio della pace, che ha ricondotto dai morti il Pastore grande delle pecore, in virtù del sangue di un'alleanza eterna, il Signore nostro Gesù, vi renda perfetti in ogni bene, perché possiate compiere la sua volontà, operando in voi ciò che a lui è gradito per mezzo di Gesù Cristo, al quale sia gloria nei secoli dei secoli. Amèn.

*I tuoi sacerdoti si rivestiranno di giustizia, e i tuoi fedeli esulteranno.*

*Il Signore ha scelto Sion, l'ha voluta per sua dimora.*

## **VANGELO**

### **Lettura del santo Vangelo secondo Luca (6, 17 – 23)**

In quel tempo, Gesù si fermò in un luogo pianeggiante. C'era gran folla di suoi discepoli e gran moltitudine di gente da tutta la Giudea, da Gerusalemme e dal litorale di Tiro e di Sidone, che erano venuti per ascoltarlo ed essere guariti dalle loro malattie; anche quelli che erano tormentati da spiriti impuri venivano guariti. Tutta la folla cercava di toccarlo, perché da lui usciva una forza che guariva tutti. Ed egli, alzati gli occhi verso i suoi discepoli, diceva: «Beati voi, poveri, perché vostro è il regno di Dio. Beati voi, che ora avete fame, perché sarete saziati. Beati voi, che ora piangete, perché riderete. Beati voi, quando gli uomini vi odieranno e quando vi metteranno al bando e vi insulteranno e disprezzeranno il vostro nome come infame, a causa del Figlio dell'uomo. Rallegratevi in quel giorno ed esultate perché, ecco, la vostra ricompensa è grande nel cielo. Allo stesso modo infatti agivano i loro padri con i profeti».

## **Kinonikòn**

Is mnimòsinon eònion  
èste dhikeos ke apò akois  
poniràs u fovithìsete. Alli-  
luia.

Il giusto sarà sempre  
ricordato e non temerà an-  
nunzio di sventura. Allilulia.